

**SPRINT-PTP-2**  
**SPRINT-PTP-2-L**

## System SPRINT – durch Zufall kommt man nicht auf die führenden Plätze der Bohr- und Dübeltechnologie!

Ein System von Hochleistungs-Bohr- und Dübeleintreibautomaten, das für die kommissionsweise Fertigung optimiert ist.

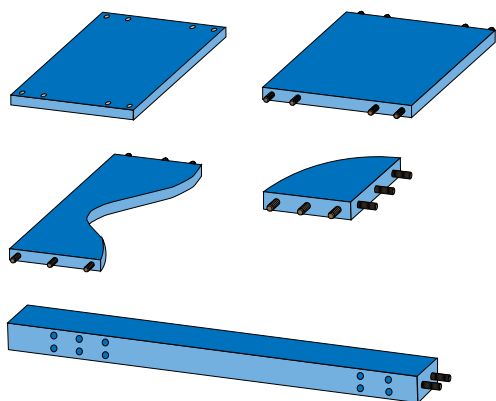
- die ideale Ergänzung zum CNC-Bearbeitungszentrum
- für kommissionsweise oder Serienfertigung
- flexibel für alle Bohr-/Dübel-Bilder
- keine/minimale Stillstandszeiten für Programmwechsel oder Rüsten
- maßgeschneiderte Lösungen durch standardisierte Optionen
- für alle Werkstücke mit kleinen, großen oder komplizierten Abmessungen

## Система SPRINT: занять ведущее место в области технологии сверления и соединения на шкантах дело не случайное!

Это - система высокопроизводительных сверлильных и шкантозавивных автоматов, оптимально предназначенная для небольших партий.

- идеальное дополнение к обрабатывающему центру с CNC
- для небольших партий или серийного производства
- гибкая для всех схем сверления и расположения шкантов
- нет простоев или лишь минимальные простои при смене программы или при наладке
- индивидуальные решения благодаря стандартизированным опциям
- для всех деталей с малыми, большими или сложными размерами

### SPRINT-PTP-2 SPRINT-PTP-2-L



Als Universalmaschine für alle Dübelverbindungen hat sich die SPRINT-PTP-2/SPRINT-PTP-2-L als zuverlässige Maschine einen Namen geschaffen in der Fertigung von

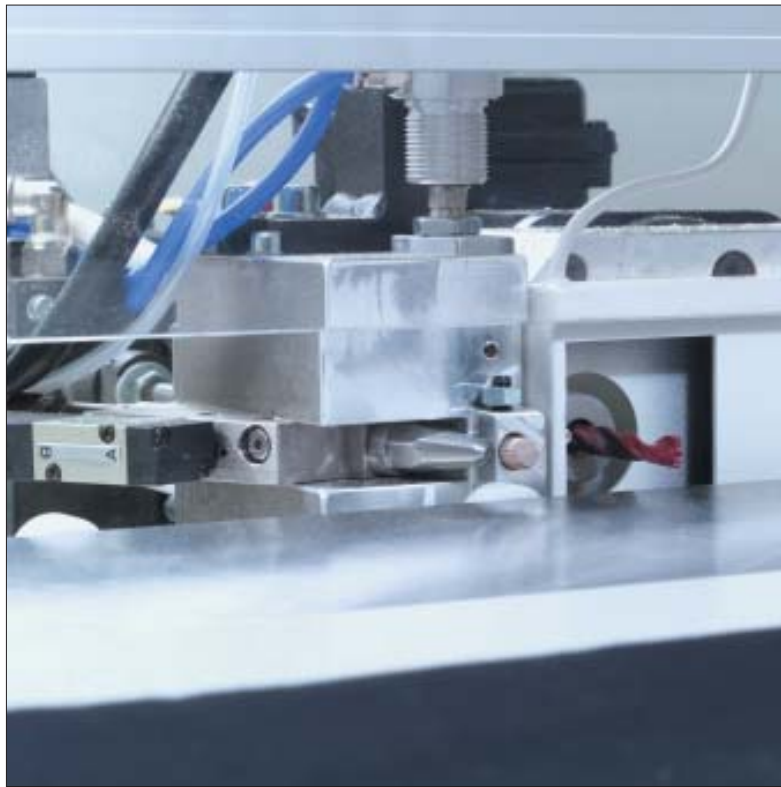
- Korpusmöbeln
- Schubkästen
- Rahmenteilen und
- Massivholzleisten

SPRINT-PTP-2/SPRINT-PTP-2-L - универсальный станок для любых соединений на шкантах - завоевал славу надежного оборудования в производстве

- корпусной мебели
- выдвижных ящиков
- рамных деталей и
- планок из массивной древесины

Typ/Тип		1 Arbeitsfeld* 1 рабочая зона	2/4 Arbeitsfelder* 2/4 рабочие зоны
SPRINT-PTP-2	 optional опция	1200 mm 47 "	600 mm 23-1/2 "
SPRINT-PTP-2-L		2500 mm	1200 mm

(\*bei 1 Bohrspindel und 1 Leim-/Dübelwerkzeug) (\* при 1 сверлильном шпинделе и 1 устройстве для склеивания /соединения на шкантах)



### Horizontales Bohren - Leimen - Dübeln

Maschinenausrüstung mit 2 Arbeitsfeldern (optional 4 Arbeitsfelder).

Ein Werkstück wird eingelegt, während ein zweites Werkstück bearbeitet wird. Das Bohr- und Dübelbild wird Punkt-zu-Punkt abgearbeitet

### Горизонтальное сверление - склеивание/соединение на шкантах

Машинное оборудование с 2 рабочими зонами (опция: 4 рабочие зоны).

Одна заготовка устанавливается, в то время как вторая заготовка обрабатывается. Схема сверления и расположения шкантов обрабатывается от точки к точке.



### SPRINT-PTP-2:

- mit vertikaler Bohreinheit von oben (z. B. für Verbindungsbohrungen) (optional)

### SPRINT-PTP-2:

- С вертикальным сверлильным агрегатом сверху (для сверления отверстий противоположных шканту) (Опция)



Zertifizierung nach  
DIN EN ISO 9001  
Deutscher Akkreditierungsrat

**Gerhard Koch  
Maschinenfabrik  
GmbH & Co. KG**

Industriestrasse 18-22  
Industriegebiet Greste  
D-33818 Leopoldshöhe  
Telefon (05202) 990-0  
Telefax (05202) 990-101  
www.kochma.de  
info@kochma.de



**OPTION:  
KOCH-Leimsystem mit patentierter ELC-Leimüberwachung**

- luftdicht abgeschlossen
- nahezu wartungsfrei
- kein Wassertank zum Reinigen erforderlich
- KLC-Leimventil: Technologie in höchster Präzision
- digitale Leimmengen-Einstellung
- Leimhochdruckpumpen für jede Viskosität (Standardausstattung 1:1 Leimpumpe)

**NC-Maschinensteuerung**

- WINDOWS XP emb.:
  - mit Fotodokumentation (Diagnostik/Unterstützung bei Servicefragen)
- einfache Programmierung
- On-Line anbindbar
- CAD/CAM-Anbindung auf Anfrage
- Barcode Anbindung möglich



Gerhard Koch GmbH & Co.KG, D-Leopoldshöhe/Germany

**Опция:  
Система склеивания фирмы Koch с запатентованным контролем склеивания ELC**

- воздухонепроницаемая
- почти без технического обслуживания
- не требуется водяной бак для чистки
- клеевой клапан KLC: технология наивысшей прецизионности
- цифровая настройка количества клея
- клеевые насосы высокого давления для любой вязкости (стандартное исполнение: клеевой насос 1:1)

**Система NC для управления станком**

- WINDOWS XP emb.:
  - с фото-документацией (диагностика/помощь при возникновении вопросов по обслуживанию),
- простое программирование
- возможность подключения он-лайн
- по запросу связь с системами CAD/CAM
- возможность связи с штриховым кодом

Mehr als 45 Jahre Erfahrung und die konsequente Weiterentwicklung ihrer Maschinentechologie hat KOCH zu einem weltweit führenden Anbieter von Maschinen für die rationelle Holzbearbeitung gemacht. Dabei liegt die Kernkompetenz des Unternehmens in der Verbindungstechnik. KOCH ist der Spezialist, wenn es um

- sägen
- fräsen
- bohren
- leimen und
- eintreiben von Dübeln

geht, für die Möbel-, Türen- und Fensterfertigung und das Holzverarbeitende Handwerk.

KOCH - 45 Jahre Ideen für die rationelle Holzbearbeitung

Свыше 45 лет опыта и последовательного дальнейшего развития технологии сделали фирму KOCH во всем мире ведущим производителем оборудования по рациональной деревообработке. Основная специализация предприятия - техника соединений. Фирма KOCH - специалист в следующих областях:

- распиловка
- фрезерование
- сверление
- склеивание и
- забивка шкантов

в производстве мебели, дверей и окон, а также в иных отраслях деревообработки.

Фирма KOCH - это 45 лет, богатых идеями по рациональной деревообработке



Koch Ltd. Machinery & Systems, Atlanta,GA/USA